The Chinese Times, Publishers
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Monday, December 9 1940

The Chinese Times

Vol. 2 No. 176

THE CHINESE TIMES
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

中華民國廿九年十二月九號（星期壹）新聞紙第二卷第百七十六號

大漢公報

孔子二千四百九十壹年 夏歷歲次庚辰年十一月十一日

本報抗戰電訊

▲昨晚接香港電

◉財政部長孔祥熙。召集經濟專家。在重慶開會。討論調整戰時財政。金融。粮食。等問題。據傳。英國借與中國鉅欵一千萬磅。以抗戰經費。

◉廣西參政會。議決發行公債一千萬元。以供桂南善後建設需費。中央亦擬欵壹百萬助賑。

◉敵艦卅餘艘。遊弋安南東京灣。海南島敵軍。沿海遍築炮壘。企圖控制南海國際航綫

◉安興渡船由台山新昌開行欲赴澳門。行至新會陳冲海面。誤觸水雷。爆發甚烈。搭客死傷五十餘名。

◉汪逆企圖向兩粵施行政治侵畧。已派爪牙抵廣州灣。指導內地漢奸工作。粵省敵軍亦蠢動。擬沿粵漢路北犯。我軍已嚴密戒備

◉湖北中部。敵軍萬餘名。自上週起。猛犯長壽店。企圖逐去大洪山脈我軍。我軍奮勇抵抗。血戰七晝夜。殺敵數千。奪馬百餘。另軍械甚多。

◉江西彭澤附近。我軍節節進攻。克復要隘甚多。斃敵千餘。現仍在激戰中。北部我軍反攻。亦進抵安義。戰事劇烈。我軍并將南潯路線切斷。敵軍交通斷絕。運輸困難

◉連日敵生力軍開到九江者甚衆。我勁旅某師。已抵高要鶴山增防。當局下令停止各路交通。並勸諭西江沿鄉村居民。及早疏散

◉廣州敵兵萬餘。調赴台灣。

◉中山我軍團隊反攻第五區。殲僞軍甚衆。神灣敵勢成孤立。

◉中山新會河道敵艦。均敢碇駛去。傳調赴伶仃洋。四邑澳門交通恢復。但賊匪尚多。橫施刼掠。尤以高瀾島之賊匪爲甚。公然以該島爲根據截刼商船。

◉敵小運船十餘艘。灣泊從化太平場附近。似圖南進。被我砲隊截擊。沉兩艘。

◉敵艦集中安南東京灣與海南島。先圖窺察地盤然後南進。

◉山西南部我反攻聞善。一度由東門衝進城內。同時收復城西之同蒲站。敵損失奇重。

◉江西省東部敵軍增援千餘。五日再撲鳳凰山。我抗戰竟日。曾一度失守。惟旁晚我反攻。敵全軍大敗。伏屍千餘。

本報價目表
本埠派到每月收銀七毫五仙，若派不到者，郵票寄上，每個月收銀壹圓，英屬及美國，每年收英金九圓七毫五仙，半年五圓，三個月二圓七毫五，壹月壹圓，中國及外國，每壹年收英金壹拾式大圓，除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啓

馮昌珠救世靈丹散出世
1344 Kingsway Vancouver, B.C.
喊線 Fairmont 0997

一治冷着傷風外感咳嗽
一治皮膚濕毒 三十六樣癬癢症
一治斑痲粒仔痧症 風濕骨痛
一治脚底生鷄眼用此丹散貼一次斷尾又蘿白仔係因冷傷癢痛
靈丹散每樽重 一兩庄壹員 二兩庄二員

⊙代理處⊙
廣萬生 金利源
雲埠廣裕隆 國信公司
輔行 中華藥房
占尾利市 鄭發寧
黨件 均昌號
的架市 逢昌記

畢智士醫生
統理牙齒全科
在緬夾喜市定街角朵愼樓四一七至四一八號房前在域埠行醫
Dr. H. Leroy Burgess
Dentist
417-418 Dawson Bldg.

今朝滙價
港幣每百二十六元九
國幣每百七元二毛

中容月池方脉醫
寓廣濟堂

中華國貨公司
（不）（顧）（血）（本）（犧）（牲）（大）（賤）（賣）
敢者本公司存貨堆積茲爲大犧牲大賤賣二十天由五號起至二十四號止僑胞諸君宜購冬節送禮物品家庭日常用品兼補身參茸靈驗藥品無不應有盡有欲得合算合用貨品者盍早請來
送禮物品 繡花男女衣服 各種男女花鞋 枝木龍頭柱燈 大小絲木宮燈 各種江西瓷器 大小樟木槓箱 籐器木器傢私 竹籮竹籃竹斗 茶壺茶杯碗碟 象牙竹木筷子 中西合用香茶 笠衫牙刷筆墨
家庭用品 各種靈驗良藥 野山生晒抄參 原對正北鹿茸 清糖野山抄參 大小正花旗參
參茸藥品
各種貨品減價由六折半至五折貨式名目衆多不能盡錄欲知詳細務請親駕臨場方知合價合用時乎不再幸勿交臂
CHINA PRODUCTS CO.
137 Pender Street East,
Vancouver, B.C.
片打街東壹三七號 中華國貨公司

▲攤檯出投廣告

黨近埠致公堂現有攤檯三張分天地玄三個字定于拾式月十五號〔卽禮拜日〕正午拾二點鐘在于公堂處開投凡有遠近梓里欲營斯業者請早到來以候屆時落鬮投充幸勿失此機會爲盼此佈

民國廿九年十一月廿七號

KUO KANG SILK CO.
27 PENDER ST. 國光絲髮公司 VANCOUVER B.C.
自動電話 孖連 MA. 4929

★送禮貨品最完備之商店
最近加政府頒令禁止多種貨物入口及增加稅率以致各行生意受大影响本公司爲酬謝 諸君惠顧起見貨價現仍照舊批發如蒙光顧請速。祈及早特此奉告

超等綢繡花球毯檯屯之一
廣州紬繡花球毯檯屯
E35 壹尺八綢本淡彩繡花球毯檯面 每張二元九五
E88 一尺同上檯面 每張三元九五
E89 二尺二同上綢球毯檯屯四元二五
E36 一尺四同上檯面 每張四元九五
E119 三尺六同上檯屯 每張十元零五

廣東繡花純絲紡巾
C149 七寸四角花巾二兩 每打三元八五
C65 八寸 二兩 每打四元九五
C67 九寸 三兩 每打六元零五
上圖是廣州白綢繡一角花鎖邊絲巾價目如下
C107 八寸一角花絲巾 每打四元三五
C108 九寸一角花絲巾 每打五元二五
C109 一尺同上 每打六元五五
C110 尺二同上 每打七元七五

本店特製之中國絲頸帶
N6
此圖是中國最靚文華緞頸帶花樣新奇顏色嬌艷宜老宜少有黑色深藍淺藍玉藍翠綠藕灰湖水杏黃深杏栗皮青蓮嫩綠艷妃金色等色用羊毛爲裡永遠不皺每條壹元三五

精造絲說衫
包滿意合着
S381 加重白大紡說衫 每件六元五毫
S383 加重柳條大紡說衫 每件六元九五
S382 雪白靚大紡說衫 每件五元七五
S387 雪白小花文華縐說衫 每件六元九五
S323 雪白新明紡說衫 每件三元五毫
S352 灰色毛絲呢說衫 每件四元九五
S353 杏色毛絲呢說衫 每件四元九五

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

水仙花
新到大帮，枝干糖薑·絲巾茗茶·磁器炮竹·送禮佳品·樣樣齊備·
國產名花·現已到了·戰務影响·來貨無多·欲購從速·

▲請惠秋季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照：無任感激：竊思筆墨生涯：費用至爲浩繁賴以維持者·端在報費與告白費耳：茲又援例刋單往收秋季報費與告白費·切望單到時：愛顧本報 諸君·不吝涓埃：慨予依數擲下：以資週轉：則不勝感荷之至：

本報司理部謹啟

Kam Yen Jan Co. LIMITED
223 KEEFER STREET VANCOUVER CANADA
萬春參茸補藥酒
新造臘味登市
（自動電話）MARINE 1757
加拿大雲高華
總批發處
金然棧有限公司啓

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
賚路銀行
（一）請貯蓄盈餘
欵既貯·則君之前途穩定矣·故祈勿以存欵過少而遂未開始貯蓄·本行最低之貯蓄限額·僅爲一元·君如願爲本行顧客·本行司理極表歡迎

腎虛腰痛者注意快來
轟烈腰腎補大丸 每盒三元 每料十元
強精開胃補大丸 每盒壹元 每料五元
效驗肺癆生路丸 全料壹十五元
代理卓文氏久咳聖丹 每樽五元 三十服
藥力準確 保證應效
代理放大陽具機 每架十五元 函問便明
外埠另郵費五毫
乾坤氏 KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

昨朝在加蘭護街夾廿九街。有一輛電卡忽然着火。致阻碍交通頗久。後由救火員馳至將火撲滅。始免大損失云。

◎埠中兩劇團演戲之消息

振華聲劇團。連晚演戲。均甚擁擠。今夜選演著名孝義倫理古劇「孝子亂經堂」。爲華麗思石燕子首本。由華伶飾風流寡婦。石燕子飾孝子。孝感動天。大亂經堂。其餘各名伶。亦分工合作。演來可以警醒人心。鍼砭末俗云。

▲醒僑劇團。連晚演「完璧歸趙」「滿天神佛」。觀衆讚美。掌聲雷動。今晚公演香豔節義諷世俠情猛劇「女兒香」。乃紅光光首本。飾梅暗香。反串男裝唱生喉。又得譚秉庸黃秀芳助演。全体藝員落力拍演。定必大有可觀云。

◎對修正養老金例之近訊

關於省書記官威亞氏。昨在議院提議修正養老金例案。隨後又收回成命事。聞斯舉有影响本市現任代理警長麥基氏之服務期限。查麥氏係於一八八一年九月十號出世。根據現有之規定。明年九月份。則要退職養老。屆時麥氏之年齡爲六十。是即尚有十個月則任期滿也。倘養老金例獲修正。則可延長麥氏任期五年。聞繼任代理警長之職者。現以代理副警長麥呢路氏爲最有希望云。

各埠新聞

◎坎首相證明不運鎳往倭

柯京六日電。據首相麥懇士頃氏在國會保證。謂今年元月以來。未有鎳運往日本。就現有之法律而論。亦不能運鎳往該國也。頃氏同時又抨擊國際紅十字會指導主任麥古拉氏。於昨晚在都朗度埠所發表之演說。最近者係在上星期。該等鎳於「於不久之將來。有侵入英人身體之路也。現在日本準備侵犯新架波。是以日人在法屬安南之種種舉措。其目的係在於此也」。聞頃氏曾致電古氏。使將運鎳証據呈出。俾政府起訴。倘古氏未有証據。則須要更正其所說之話云。

◎歲入部長報告所得稅訊

柯京七日電。據歲入部長葵臣氏報告。拾壹月份收入之所得稅共壹千一百八十四萬零三百廿元。與去年同一月份比較。增多七百八十五萬四千零廿元。由四月一號起至十一月卅號止。收入所得稅統計一萬萬六千四百八十五萬零二百七十壹元。與一九三九年同一時期之收入比較。增多四千九百五十五萬六千八百零八元云。

◎報名受軍訓而未應命者

柯京七日電。據戰時服務部長加他臣氏在國會宣布。被通知使報名受軍事訓練之人而未應命者共一百六十九人。卑詩省有七人在其中。將未報名之人報知警政機關者有之。預備報警者亦有之云。

◎對兵士搭火車免費近訊

柯京七日電。據國防部副長跑亞氏在國會宣布。關於兵士休假免收火車費問題。政府曾加以仔細之考慮。現目於財政上不能另有援助云。

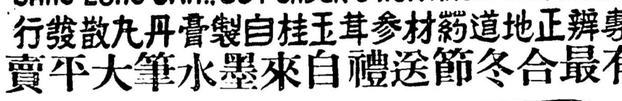
◎由美輸入各雜誌之數量

柯京七日電。據國會傳出消息。截至一九四零年三月卅一號止。由美國輸入坎拿大之雜誌。及定期出版物。價值六百六十三萬六百七十七元云。

◎駐倭之協和教會人撤離

都朗度七日電。關於駐日本之協和教會傳道師。現有一部份正在撤離日本中一項消息。此間坎拿大協和教會職員曾加以証實云。

雲埠 加屬 生隆棧大藥房
SANG LUNG JAN., 35 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. CAN.
專辦正地道藥材參茸玉桂自製膏丹丸散發行
有最合冬節送禮自來墨水筆大平賣



$1.00 SET　$1.00 SET
New Style Fountain Pens & Pencils
全副平賣不論男女老幼均可適用僑胞勿失良機

★此種墨水筆原價三圓五
⊙同款鉛筆原價壹圓二毛五
墨水特多且墨水透明用者常能窺見墨水並無缺墨之虞
★此筆乃美國貨并非日貨不論男女合用請剪此告白連銀付來當即將墨水筆或鉛筆奉上

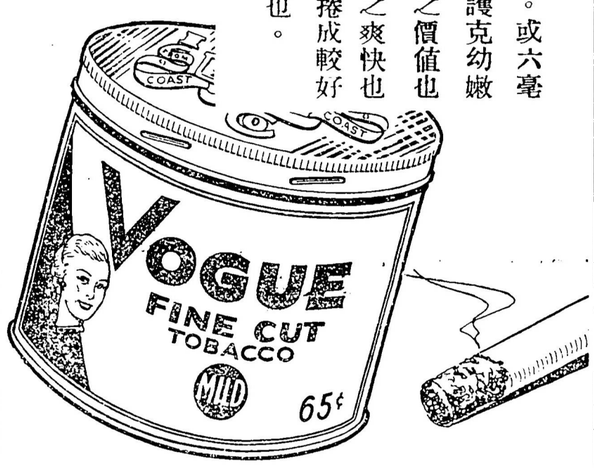
⊙墨水筆原價值銀三圓五
同欵鉛筆平賣每枝沽銀六毛九仙
此筆限賣兩星期平賣後即起回原價

◎本筆有七種特色
㊀工廠無期擔保㊁容墨壹次即滿㊂筆咀滑溜㊃筆管輕便易於運用㊄色澤新奇美麗㊅墨管透明常能窺見墨水

若郵寄每副加六仙便可
另用裝筆付上矣
每個壹毫五友彩紙盒送
每只二毫五咀加取金筆

VOGUE
絲烟嫩幼之值價有最係

君無論購十仙包。或六毫五仙之半磅罐庄護克幼嫩烟絲。則得十足之價值也。又得眞正吸烟之爽快也。事因護克烟能捲成較好又極滿意之烟仔也。



李天助
聲譽卓著　藥效神速
活人千萬　世界皆知

中外各埠百貨公司商號藥房均有代售
TEO JORE
256 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER, B. C. CANADA

雲埠出版
大快活星期小報
張醉生編
每期五仙
定閱期數之長短。可以自由決定。隨意繳付報費務求讀者能得便利實惠滿意經濟
總代理　樂觀圖書館

滋味鴛鴦夢入巫山
春色惱人奇樂姻緣
淫狐記
風情六姐夢入巫山
春色惱人奇樂姻緣
淫狐記
◎香港各小報先導·環球·古香·晶報·現代·便布·石山·春秋·銀晶·成報·果然·自然·天然·居然·掃蕩·探海燈·天文台·浩蕩·每份三仙
上列九種最新出版香艷熱情趣怪小說每冊一律售壹毫欲睇好野請快買

發行十部起計照價再打七折五部恕無折扣

★★★★★★
大減價……大賤賣
每部三毛
埋寄費添仍包

民國廿九年新書

樂觀圖書館
★ OPTIMISTIC LIBRARY ★
126 A. PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
大華加拿大

重慶國府僑務長陳樹人題

白周著
中國殺人王
大戰玻璃黨
第一二二集
合共賣三毫

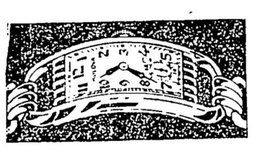
諸君愛讀此書：請聽龔貞信講明內容正好買。吾怕上當！
海外寫眞「中國殺人王」小說凡四十餘萬字。內分六部㊀中國殺人王大鬧三藩市㊁中國殺人王初逢扭計琛㊂中國殺人王大戰玻璃黨㊃中國殺人王長征濟華化㊄中國殺人王威震卜技里㊅中國殺人王大鬧紐約○前年曾辦來第一部「大鬧三藩市」初版再版皆已賣清候至今日始有「大戰玻璃黨」一二三集出齊。其事略係美國西部哥星盧埠因非籍桌球大王麥士與情婦芳蕪絲專向中國商店打單搶劫按月勒收津貼。中國人不肯就範遂起暗鬥。球王恃鈐法厘利橫行一時。中國商會在三藩市聘殺人王夏利來埠。設法消滅玻璃黨。球王卒爲殺人王所殺。其情婦代夫報仇混入中國商會與書記高文結識乘機謀槍斃殺人王。由殺人王夏利破三大奇案起至消滅玻璃黨止。貨到有限—想睇要速買

東方畫報十月號：四毫
新寧雜誌第廿七期毫半
主婢姦情上下兩冊二毛
癡兒女上下卷賤賣壹圓
紅巾誤（全書）廉售三毫
情波·全套四卷壹元半

雲埠廣珍金器鐘錶舖

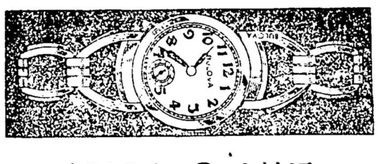
西金女裝字種戒指價由五圓起男裝由六圓起

最新款十五石女手錶黃金色價錢十五圓半起靚盒裝載送禮最合



★★★★
（爹利陣）新款手錶價錢由二十二圓起（布路華）男女裝手錶由二十四圓七五

本號常備各式新穎中西首飾足金戒指。耳環。頸鍊。時裝鈕。腔針：玉器齊備。翠玉戒指。每只由八元起



不怕水 ⊙ 十八圓半

★★★★
新到各款不怕水不怕塵不怕爛鏡之手錶價錢由十八圓半起

★★★★
最近辦到大帮壹九四一年各著名公司手錶袋錶價錢相宜兼賣柏加和打文墨水筆郎神火柴偈眼鏡

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street East
Vancouver, B. C.
（電話）Seymour 8069

★★　★★
大犧牲
科製男女強身補血健胃丸　直接寄五員包奉
參茸滋陰保眞還少丸六兩　壹樽百二十丸
或取扶元固陰養神丸均隨尊便
實驗光明洗眼靈丹　一樽
另優等防毒面機一盒　三只
此區區之五員能夠一起四得的補料且能隨時永用就當作貯入銀行包能對住顧客諸君滿意
天文氏啟

萬應救治
風濕藥水壹元立時驅風止痛虫膏
風濕白膏老年風濕足軟　二元五
◎本氏專醫老年風濕如買藥將症報告不收分文指示醫愈兼者牛痔者瀉血定必指明
★天文氏藥務局統批發通訊
（雲埠各代理照原價收足）Hum Thomas
1560 Burnaby St. Vancouver, B.C.

先堂叔廖烈勳痛于民國廿九年十二月二日丑時在公醫院逝世身後蕭條遺落寡妻孤女甚爲惋惜荷蒙沙堆僑安總會與廖武威堂憫其孤苦發起籌助殯費蒙宗誼戚友解囊樂助存歿均感哀此鳴謝

期服侄崇任崇佑謝啟

〔沙堆僑安會部〕曾雲峯　宋英佑　廖崇可　每二元
廖元勳　廖宏本　蕭善煜　廖崇猷　宋昭暢　廖崇象
李永賢　廖繼唐　林榮波　宋英儉　劉龍　李美
陳典遂　廖崇回　蕭善森　宋華煉　每壹元　李永熊
李永儀　宋昭倫　宋昭禹　胡昭國　宋昭禹　劉希潮
陳典麗　宋世廣　林榮炘　胡世祥　胡昭祥　蕭善焰
三村李雲剛　廖崇侃　余穠和　蕭善焰　李顯湛　陳大進
宋炎　宋華寬　宋華積　宋世琰　宋昭愍　宋振
李永焯　陳榮燦　李永和　宋昭洪　李香澤
每五毫　陳達仁　林時就　宋昭洪　劉孔炤
廖烈霞三毫五　曾紀道　李成彩　李業超　劉希爵
李昌活　龍泉李聖唐　李云彝　每貳毫五
〔廖武威堂部〕崇祐拾五元　崇任十元　崇蒼　全烈
啟烈　崇尚　每五元　崇換　勳濤　美綸　勳葉　烈棉
每貳元　偉鈿　偉針　每四元五　崇係　崇文　崇莊
盛烈　森烈　烈凜　崇熾　勳堯　崇綿　芳輔　漢崇
欽烈　勳達　宏藻　勳結　學積　崇納　永燈　勳灼
崇烽　學炘　勳廣　先煥　樹勳　崇添　崇日　光沛
勳釗　勳迪　芳經　偉璞　崇蕙　偉蟾　羣烈　紀和
崇理　羅三　崇國　勳盈　每壹元　枝崇　烈品　學逢
偉尚　烈禮　烈養〔勞水〕　明烈　宏瓚　勳枝　崇溢
子華　先榮　每九毫

△英屬加拿大域多厘
溯源分堂遷啓事
啓者本分堂業經喬遷對面街門牌壹陸弍捌號昆利號第三樓如各埠溯源總分堂原宗公所本仁房及各昆仲有書信來往請照下列新地址寄來無悞此佈
址地　凱通
SOO YUEN TONG
1628 Government Street
Victoria, B. C. Canada

▲云寧企倫打
達權社鳴謝廿九年經費
李發彬　李常立　李發烈　梁焯賢　黃珍傳　劉維義
廖偉普　呂就榮　吳享　每二元　黃美蘭　美瓊　二元
黃臻賢　李坤　李厘　關旋　林舉沾　梁明滄
每壹元五　馬心明壹元二毫五　黃榮安　劉益　關祥
鍾壯　盧萬倖　吳德淑　關定樞　李培　黃臻賢
鍾華龍　鍾葆恆　林強　梁溥賢　鍾認　劉益
吳紹禎　李佑炯　胡持源　呂洪　每壹元　梁溥賢
鍾有琪　湯佑　李扳　關森　陳光明　鍾連
林培　每五毫

公關　註冊商標　TRADE MARK
香港
參茸強精補腎丸　每樽五毛　每打五圓
永昌散　每樽壹毛　專治頭痛。骨痛。肚痛。胃痛。退熱。消滯。
救急痧嘔　永昌水　每樽壹毛　專治痧嘔肚痛。風寒痰塞抽筋絞痧。危急瘧疫
中華味上。價錢相宜。
十兩庄味上　每罐壹元五　每打拾七元
廚師助手。調味可口。

Wing Cheong Tong
19 Pender St. E. P.O. Box 542 Vancouver, B.C.
〔寄貨郵費。買者自理。外埠僑胞惠顧。請購柯打紙。

●倭賊再向安南要求

重慶八日電。大公報接到昆明消息。謂日本再向安南提出嚴辣條件。㈠日本遣派代表參預安南政府各部行政。㈡准日軍干涉安南警政。聞安南政府業將該項要求交與委持政府云。

河內八日電。日軍五百昨在安南海防登陸。并帶來大砲甚多。據政府稱。泰國飛機近常以機槍掃射雲登。當局捕獲土藉共產黨甚多云。

●華中倭海軍官易人

東京八日電。海軍部布告。華中日海軍最高指揮官谷本馬太郎中將另有任期。業委定細萱戊子郎中將接任。

●褚逆任僞府駐倭官

南京八日電。日本同盟社訊。僞府將派僞外交部長褚逆民誼。爲駐日大使。僞外長空缺。或將由現僞司法行政院長李逆聖伍兼任。

●意國粮食貨物缺乏

美京六日電。商部宣布。意國被英海軍封鎖後。經濟上受嚴重打擊。意國從外界運入之重要粮食。原料及其他貨物。已減少百分之八十。意國物價自歐戰爆發以來。暴漲百分之四十。貧民生活甚困云。

本埠新聞

●公債會航空捐款卅九誌

十五日(星期二)第十一隊長李照祁經手。蘇郎五十元。吳賢溢。鄭重焜每二十元。鄭慶男五元。特別隊李給珉葉求欽林國珍經手。黃遠基加捐五十元連前壹百元。楊孔林五十元。李胄琮。李賽榮。林宜優。楊河清。胡維泮。胡社異。蘇炳湘。蘇濤功。鍾麗堂。雷宜迪。鄭彰卿。薛金超。黃文秋。甄聖恬。周振培每二十元。麥於炯加捐十元連前共廿元。梁栢邦。李錫祁。李鶴。楊溢湘。劉偉棠每拾元。林厚。曾傳煒。馬源恩。梁環女士。雷宜崧每五元。是日捐款卅三名共捐美金六百〇五元。加一壹補水連捐款共坎幣六百七十壹元五角五分。

(此誌續完)

●沙堆僑安總會紀念盛況

沙堆僑安總會。昨八日下午一點舉行十九週年紀念。首由廖崇日贊禮。行禮如儀。主席曾雲峯就位。宣布開會理由。李鶴僖讀祝詞。胡彩星讀祝電。演說者。有岡州總會代表李鶴僖。域埠僑安社代表林榮波。來賓廖芳輔。職員會員李奕燦。胡英三。林時順。宋華寬。陳大進。廖勳濤君等。每人演畢。掌聲雷動。後由主席答謝。殿以茶點餉衆。然後散會。至五點半。在新華僑酒樓。筵開八席。酒至半酣。主席宣布設宴理由。隨後輪席舉杯敬酒。演講者。有趣閒俱樂部代表葉求銓君。飲至七点餘鐘。乃如儀而散。洵盛會也。

●黃雲山總公所紀念盛況

本埠黃雲山總公所。于昨星期日下午一時。舉行第廿八週年紀念。來賓與該公所昆仲。紛紛到會。參加典禮。由黃漢魂贊禮。㈠肅立。向國旗及雲山太祖太妣真像行三鞠躬。㈡向來賓行壹鞠躬禮。㈢主席昭立。家長洽昌就位。㈣主席宣布開會理由。家長訓詞。㈤仕洲。華健。讀祝詞。寶珊讀祝電。演講者。有伍氏公所伍時遐。黃江夏總堂公禮。民星閱書報社振三。文彰學校名贊。教員星甫。孔阜。江夏堂實業部紀杰。翠賢房祝求。醒僑劇團堃俠。漢升体育會華璋。美國舍路埠夏章禮堅。及淵偉。重敏。伯樵。炯材。黃秀芳女士等。後由文甫答謝。宣告禮成。殿以茶會。至六時。則設筵于所內。另于夜間十二時。設筵于華僑酒樓。歡宴各昆仲云。

●拾三歲西女失踪尋回訊

在結治賴奴區居住之十三歲西女。自報告失踪。隨後在二埠尋獲之消息傳出後。各情亦曾誌本報。市警風化隊遂往該區嚴密調查。聞昨星期六日下午約五点鐘。又拘捕一印度人。年廿六歲。疑係與該十三歲女子失踪有關者。現目市探又從事於調查壹西女被某印度人調戲案云。

●將討論房屋租金之情形

坎政府房屋租金管理員瑪典氏。昨通知市長姊路闊氏。謂於十二月十二號。可到雲高華市。是以在市政廳預備給瑪氏壹辦事室。俾得聆聽雲高華市及鄰區之房屋租金情形云。

●德市汽車站或准停一車

據市參事不是山氏。於昨星期四日。在市交通委員會報告。將來在埠之中心區裝置停車表時。則各德市汽車站。或祇許可停泊一輛汽車。亦未可知云。

●百名失業人盤據一銀行

昨星期六日將近正午。有失業工人約一百名。到去喜市定街西二〇七號都緬寅銀行第四樓「盤據」之而不去。據該等失業者之領袖聲稱。有某社會幸福機關允施彼等以援助。但一隊人中。祇有兩三名得食宿者。又據一發言人稱。我等饑餓又無處可歸。故非給我等與食宿。則決不離開此處云。

▲雲高華埠賣菜僑生會通告

爲通告事現因冬節將屆查日本桔菓及敵人所植之嚕吧將繼續上市本會前經議決一律拒絕發售日本桔及日人嚕吧有案凡我同業務須遵照前案繼續拒絕發售堅持到底以制敵人死命而爭取最後勝利爲此特行通告仰我各同業一體遵照爲盼此告

中華民國廿九年十二月四日

△△華新書局

新到精美賀年咭

甲種五彩精美中英文賀年咭　每打壹元

乙種五彩精印中英文賀年咭　每盒十只七毛〔張張不同〕

甲乙兩種賀年咭內有山水雪景花草樹木過冬過年節景象圖每張均以五彩顏色精印非特雅觀而且兼印有唐番文中西人均合用

△加厚足本卅年新吉書　四毛

△良友畫報第壹百五十九期三毛五

△中華畫報第九十三期　三毛五

△天下畫報第卅四期　一毛

辦到大帮過冬送禮蔴糖。化粧香品。墨水筆。商號住戶應用冬節年節裝飾品平賣

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

▲駐域埠全加致公堂總幹部通告

爲通告事。照得雲埠大漢公報董事局職員與董事。任期將滿。照章選舉新人繼任。辦理報務。凡屬第一第二區堂社。請即舉出候選人多名。於十二月五號以前。寄交該報。彙齊刊印選舉票。分寄全加堂社複選。至十二月廿五號前。寄回雲埠達樓社。趁紀念時舉行揭曉。爲此合行通告。仰各遵照爲荷。此佈。

中華民國廿九年十一月廿五日

▲大漢公報董事局啓事

啟者。大漢公報明年新董事候選人。由總幹部通告各堂社。於十二月五日以前舉出寄到大漢報。以備刊印名單。分寄各埠堂社複選在案。惟已於昨七日將名單刊妥。八日付郵寄去。適叨亟致公堂於八日晚將候選人陳良雙君一名報到。不能加入名單內。爲此請各堂社。收到選舉票後。將陳良雙君名字加入。然後選舉。是所至盼。

中華民國廿九年十二月九日

Vanderspek's TRANSPORTATION
760 Cambie Street . Vancouver, B. C.
Phone: MArine 2441, 2442, & 2443

本公司用車運送貨物。於每日生意終結後。依期由溫哥華埠開行。用管車員四名。駕貨車來往溫哥華與企倫打埠間。并無遲滯。貨物翌早可到佰碌埠。同日下午到穩寧。急需貨物。可由往企倫打之支線送達。不另收費。其餘用貨車所載重物。則於第二日晨早抵達企倫打。換言之。本公司是供給鉄路快車役務。而只收通常運費耳。

雲高華　加拿大
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Marine 9743

本號新編第三十八期貨價目錄。封面有國府林主席所贈送之肖像。及所題贈之眞墨。內容關於祖國出產名貴精緻物品。其中適合於冬節送禮國貨。種種兼備。準於本月二號付郵。新知舊交。如未有收到。請函索。當即奉呈。

雲高華　加拿大
廣裕隆記利
KWONG YEE LUNG CO. LTD.
135 Pender St. E. Phone Sey. 9026
Vancouver, B. C.

並辦到大帮〔行情部印便函索即奉〕

○新到
水仙花頭
糖薑枝乾
錦盒岩茶
男女絲巾
顧繡檯冚
絲織名畫
僑胞光顧
取價從廉
水貨鹹魚
磁器藥材

▲恭頌鄺榮均先生專醫花柳能手

啟者弟染有花柳轉入眼之症食盡中西藥丸總不見效幸得友人介紹往請鄺榮均先生醫治蒙其施治有方不過十天之內便告全愈可見先生之藥靈貴而神效著手便可回春感其大德愧無以報謹登報端表揚及鳴謝藉使有同病者得以知所問津焉

鄺榮均先生通訊處列后
Mr. Fung Wing
P.O. Box 566 Rossland, B.C.

會邑　吳昂謹頌

民國廿九年十壹月廿日

榮榮腊味製造
★冬季減價
一萬磅
WING WING COMPANY
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.

賣平個月
由十二月一號至卅一號止
白油腸每磅三毛
鴨肝腸每磅三毛
金銀潤每磅三毛
五花肉每磅二毛五

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享
△喊線體倫叁〇四壹

△綠色皮膚濕毒止癢藥水

大罐　六毛
小罐三毛五
外埠　每樽加郵費壹毫

名駝

ENG CHOW CO.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲哥華五洲大藥房啓

醒僑戲院

猛劇預告

★

女兒香頭卷
紅光光首本

禮拜一

禮拜二　明珠劍
伍元熹主演

★

總發票處　雲埠同裕安公司
電話　寸汝地四〇九九

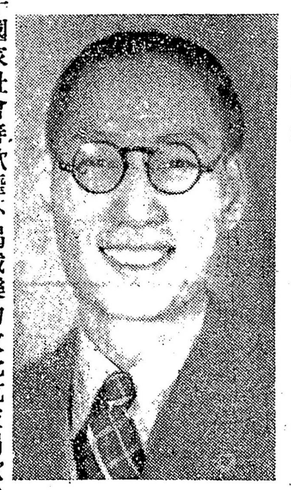
雲高華埠　廣萬生油米雜貨辦莊
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E.　P.O. Box 466
Tel. Marine 3032　Vancouver, B. C. Canada.

新運到
華南佳品
建南名產
嶺南名貴
蘇杭綢緞
湘繡畫屏
化粧香品
江西名貴
送禮品物
如蒙惠顧
糖薑枝乾
錦盒嚴茶
顧繡檯冚
男女絲巾
高尚禮物
時裝鞋履
磁盤花瓶
樣樣齊備
格外計平

雲埠廣萬生辦莊謹啓

貨價行情印便小號自動電話孖連三〇三二　函索即日奉呈

▲片市拂埠華僑救國會航空捐款名列



馬本瑤君
鄉居台山
白沙千秋
里年少英
俊性好慈
善公益尤
熱心愛國
愛羣凡關

于國家社會善款靡不竭誠樂助故此航空捐款君竟慨捐六百元其大義誠可風矣

公啟者本會舉行航空捐款現已結束總計募得坎金五千五百零二元滙交美國廣東銀行美金四千七百八拾五元另補美金金價五百二十六元三毫五仙除支滙外尚餘存壹百九拾六零六毫五仙至大漢新民國兩報告白費未經開支所餘存之款經大會議決暫行撥入本會救濟戶以俟處理特此聲明茲將各捐款僑胞題名登錄于后倘有差謬求爲教正

片城華僑救國會啟

馬本瑤六百元　李應雁貳百元　黃國威貳百元　馬溢俊
李作林　李長春　李世環　馬士泮　陳　源　李鎏成
李祁賀　黃芝洽　已上九名每壹百元　余和優　馮鑫忠
司徒伯參　黎伯裕　關炳聰　麥崇彩　麥德祥　馬恆旭
司徒德淦　伍炘學　伍輝學　葉來昇　馬浩成　李　海
朱廣柏　朱廣璇　黃金玉　朱直進　麥聖森　已上十九
名每五十元　司徒俊照　李雲養　司徒位昌　馬守勤
馬昌瑤　麥崇翠　已上六名每卅元　馬捷俊　梁炳森
馮兆麟　李福康　黃騰芳　李　富　馬恆養　已上七名
每卅五元　麥學聖　梁玉書　司徒文簡　麥松旺　黃賚傳
黃邦銳　黃開瀾　黃韜傳　馬本侃　陳崇驗　司徒仲明
司徒响鈴　李華堂　周德育　謝　爵　胡持敏　馬紹文
李　啟　李順昌　梁壽南　黃立湊　關崇威　李文藻
黃　森　李宜信　黃湛世　周瑞毅　馮美勝　李爵衍
已上廿九名每卅元　葉君鵬　葉達瓊　葉來宗　已上三
名每拾五元　馬汝才　李雲義　李雲翩　關勳榮　關則權
馬澤沛　麥林裕　黃邦禮　梁鳳珉　馮國新　方文參
關則鑾　何惠能　麥琪祥　麥恭禧　黃世珍　胡持彬　黃章燦
余樹煜　李孔達　謝東權　胡　源　馬盆本
司徒德驥　馬本扳　馬士逸　馬耀新　葉　林　關勳業
馬恆滙　馬恆茂　關伯振　馮平初　馬恆輔　謝永會
周家海　李安民　陳　安　陳　炳　黃作球　葉崇淇
葉崇淮　李耀權　李洪珮　謝汝幹　謝炳然
謝永職　李國浩　黃連興　梁達庭　馬頌本　黃沃貴
黎德明　譚　瀋　李銳文　黎聯貴　已上六十三名
麥達聖　麥恭任　麥恭修　麥崇清　馬俊澄
每拾元　關松新　倪連慶　馬潤琛　謝紀澤　李　普　關則夫
關文暢　馬玖俊　盧萬灼　關炳如　黃香傳
關炳璇　麥龍騰　黃昂俠　馬本存　馬守强　謝森光
關勳庭　謝世熙　余樂維　馬榮煥　關崇焜　馬　耀
馬賡本　梁世堯　黃昌槐　司徒俸林　馬俊韶　麥玉祺
陳　羨　麥洪珊　李雲舜　雷　華　李猷立　麥衍廣
葉　楊　麥樹芬　李順嚴　黃郁堯　趙松均　葉崇渭
麥允彝　李運懿　謝維廣　胡　祝　謝美讓　余澤林
余詠章　余和協　黃正基　黃家傳　謝美臻　黃藹傳
梁仕迎　陳祁祿　陳祁柏　陳祁鉅　余夏和　余文藻
已上六十五名　每五元

▲雲埠達權社紀念代柬

啓者本社謹擇十二月廿五號舉行成立二十二週年紀念典禮統請　全美洲洪門各團體昆仲屆期

暨洪門總幹部致公總分堂達權總支社

賁臨助慶指示曷勝榮幸

中華民國廿九年十二月六日

●昨有一輛電卡忽然着火昨朝在加蘭護街夾廿九街。有一輛

講詞。古氏謂由坎拿大運往日本之錄。最近者係在上星期。該等錄於

「於不久之將來。有受入英人身體

先堂叔廖烈勤痛于民國廿九年十二月二日丑時在公醫院

LIBRARY ★ VANCOUVER, B.C.

★★★樂觀新書目錄第六十四期★★★

樂觀圖書館

陳樹人畫集第三輯二圓
良友畫報六月號貳毫五
東方畫報十月號：四毫

▲代謝

香港永昌堂分局

◐石友三與其弟友信。因遺背軍令。經由軍法裁判槍決

⊙敵艦進犯浙江鎮海。開砲轟擊沿岸。志圖掩護軍隊上岸。我設伏還擊。敵計未逞。

◐香港定於元月十四日。宣布軍事戒嚴　并實行新移民例。

⊙我軍壹隊。經安徽省南部太泊湖。進至贛北彭澤與敵劇戰。敵損失重大

▲▲重要電報▼▼

△倭謂中英將訂軍盟

△英屬華僑將須協助英國戰

△中英兩軍切實在遠東合作

△英或借款四千萬元與中國

上海八日電。此間日文報紙謂重慶中英兩國代表。現正磋商訂立「中英軍事祕密協約」。

上海八日電。同盟社訊。駐華英國大使克爾氏。在重慶滯留甚久。近則與美國大使。及蔣介石。孔祥熙。玉寵惠等。頻頻會見。聞將訂立廣泛的中英軍事協定。其內容條件略約如下。

㈠英國決力維持重慶政權。援助中國繼續抗戰。并在中國設立飛機裝置工場。對華供給飛機。

㈡英國領土內之中國籍民。尤其南洋華僑須盡力協助英國作戰進行。（記者按此條或指軍役）。

㈢將來如英日戰事發生。中英兩國軍隊。切實高度合作。華軍壹部。或歸英國遠東總司令指揮。

△英國借款與中國　英京七日電。此間華人稱。英政府擬借債壹千萬磅與中國。此事現由華大使郭泰祺與英外交次長暨財政部長在磋商中云。

●倭酋阿部知難而退

東京八日電。月僞協約成立。「東亞共榮圈」完成。阿部行信大使以事務結束。呈准辭職。告老歸田。擬于十日由南京返國。遺缺由日本外交界耆宿前駐德本多熊太郎氏承繼。於七日午後二時。在宮中鳳凰殿正式就職。

查本多年六十七歲。早稻田大學畢業生。明治廿七年入外務省爲領館書記官。歷任外相祕書。英國大使館參事官。特命全權大使。駐德大使等職。手腕素稱靈敏云。

●倭駐西班牙新大使

東京六日電。現任外交部代言人。及前任日本駐美使館顧問之須磨眞八郎。擢升西班牙大使。

●意國內亂情態種種

紐約七日電。國家無線電台接到英國播音台消息。謂意大利。阜姆與特來斯特兩大城之居民暴動。在阜姆碼頭將潛艇二艘與慕蘇蓮尼之私人快船破毀。同時聞丹麥亦發生排德事件。

又傳。英京郵報謂前意國參謀長伯鐸里由元帥。或將興兵討伐慕蘇蓮尼。

●倭報主張強硬對美

東京九日電。軍閥機關之國民報稱。美國爲反對日本東亞新秩序之唯一國家。近來且愈弄愈兇。公然表示反對。日本各界。故亦漸有主張強硬對付美國者。都新聞督促政府趕急調整日俄關係。以便應付英美對日之進行。

●蘇俄將帮助布國訊

布加利亞京八日電。聞蘇俄曾通知布王波列斯。請波列斯勿犯他國。同時布國如被人侵犯。可望蘇俄援助云。

●倭外相又發顛狂語

東京九日電。日外相松岡洋佑。是日對報界記者稱。美國如參加戰事。一經德。意。日三國認定其爲侵犯者。則日本亦須參戰。進攻美國據松岡稱。軸心軍盟。爲日本外交政策之基礎。其大要。德國如攻伐美國。日本可以旁觀。但美國如進攻德國。則日本念軍盟之誼。卽須攻美。此是根據軍盟第三條。不容卸責者云。

又據稱。日本仍望與美國親善。但決不改善對華政策。以求與美國友好。至對華議和一事。此是中國政府責任。日本當未放棄和平希望。其實日本最反對侵略。日本對華。雖似侵略。但似是而實非。五六十年後。世界便能了解斯言云。

●英海軍全部將改組

英京七日電。英海軍爲應付德國之潛艇攻勢。擬將全部改組。因現任海軍總司令龐穗爵士。年歲已邁。囿於舊習。不能應付德國之新戰術。英報鼓吹薦任新海軍司令已久云

▲恭頌大國手陳明先生名不虛傳

啟者弟因腎部染有癢疾如虫行蟻咬經年日久屢醫無效腎莖腎囊兩髀腐爛如松皮出黃水不堪痛癢之苦乃由笠巴比來雲埠愛蓮房請醫調治得各兄弟介紹卽往陳明烋先生處診視據先生稱此乃濕毒化柳日久根深須內外用藥方能有效及蒙先生施治果然藥到回春其效如神不過數天此疾盡除全愈眞再生華佗也弟感先生之大德愧無以報特登報章表揚俾梓里染有斯疾者得以知所問津焉

⊙先生專醫男女眼科奇難雜症內外兼治各項膏丹丸散百藥常備特爲介紹

⊙先生寓片打街東三百二十壹號月溪房

CHAN YET KAI
No. 321 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

旅雲埠　弟開平茅岡周家則恭頌

事務所

（地址）喜市定夾緬街（卽藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號

何盈基

（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C.
Telephone Marine 4024

▲譚公爺廟靈簽

啟者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當卽將簽并藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應

域多利埠譚公爺廟門牌
Yan Wo Society,
P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

▲二埠致公堂鳴謝

冬季香油

福利館　釗利館　黃秀鳳　各壹元
江灶　葉崇義　梁錬石　各五毫
李世傳　梁廷袞　李發星　各三毫五
黃養　蕭國祺　余約和　梁煜
梁永發　梁新　宋福如　廖啟烈
宋昭懋　林勝公司　林文合　吳錦昌
雷維碩　李焯偉　鄧位　李聖燕
羅子禎　張明焜　劉希鑾　譚文廣
李來百　各二毫五　馮彬　江灶
梁錬石　各五毫　葉崇義　梁廷袞
三毫五　林文合　黃鉅　林勝公司
陳旺　李發星　宋福如　廖啟烈
宋昭懋　梁永發　余約和　劉希鑾
李焯偉　鄧位　李來百　李聖洪
李聖燕　羅子禎　譚文廣　李聖創
劉希寧　黃禮富　林立權　各二毫五

加拿大雲高華　英華公司
（蘇杭車衣）
YING WAH COMPANY
Dry Goods
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎新辦到送禮佳品

榛山湖水。果綠。白雪。水紅。金黃。

6 二尺文華素紡綉翎毛花雀球襚綢裡榛巾　每張三元壹
2 二尺六杭綢綉五彩翎毛花雀球遂綢裡榛巾　每張四元五
9 四尺五九寸文華花綢綉五彩兩頭花雀電光球遂頸巾每條二元金
30 二尺雪白雙口素綢夾邊吼巾　每打七元
12 九寸雪白文華花綢繡四角花頭鎖邊巾　每打四元二
絲綢說衫（灰綠藍）色每件四元五
細藍柳靚竹紗說衫　每件三元
電話（矢麼三四八〇）

◎國貨瓷器　送禮最宜

T805 彩花皮球九寸磁花瓶每對四元二毫
T813 法翠暗花九寸花瓶每對三元三毫五
T816 荷花九寸綠天球瓶每對三元三毫五
T818 彩花十一寸魚尾磁瓶每對四元二毫
T828 九寸粉彩花草瓷觀音蘇花瓶每對三元五毫
T829 十寸粉紅玫瑰花瓷八角花瓶每對四元二毫
T834 十寸半方肩粉綠荷花瓶　每對四元二

以上瓷花瓶均爲江西名窰所產瓷質晶瑩設色妍麗畫意氣韻生動爲送禮無上妙品

雲埠　國信有限公司啓
KUO SEUN CO. LTD
130 E. Pender Trin. 1589
Vancouver, B.C.

◎實驗消痔丸　每盒壹元　每打十元

此丸稟准英政府註册。憑皇家化學師化驗許可。發給優等消痔丸文憑。號碼壹萬九千四百四十二。將藥質存案。不得以僞亂眞。

此丸醫痔仙丹。逢痔必消。痔血立止。大便艱難。一服流通。劇除艱苦。大便安然。無碍工作。活人無數。如染斯疾者。請嘗試之。若獲得回春。除君痛苦。如若不然。原銀奉回。益君良好。無我便宜。並治紅白痢症。痔血諸君。請早試驗。驅除魔病。免致痛苦纏身。千眞萬眞。請看林時美君恭頌。卅年痛苦。得此除根。

天生堂經驗花柳一掃光內消痔丸

HEN SANG TONG
155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

○恭頌天生堂之實驗消痔丸

弟染痔症。卅有餘年。每逢出恭。痛苦不堪。大便一來。腸頭凸出。血如雨下。每每便後。腸頭不收。工忙之際。隨手送入。屢送屢出。步履艱難。必要回床仰臥。徐徐送入。待氣復元。方能作工。卅年魔病。幸逢仙藥。連服兩盒。其病若失。還我安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。如有仝病者。欲離苦海。知所問津焉。

旅寓高華埠　會邑林時美謹白

花柳一掃光　每盒二元

〔主治〕小便刺痛。五淋白濁。鵝頭鹹疳。橫弦芒菓。魚口便毒。面淋漓。服到此丸。莫不斷根。雖入危境。亦得逃生。一服立効。如不應驗。原銀奉回。包飛郵送上。

似虫行蟻咬。紅點斑癢。梅毒墜脚。膿水

●陽痿救星丸　雙料二元　加料四元
●奇異靈丹　每檯二元
●壯陽續嗣丸　每料二元
●立愈白濁丸　每料二元
●活命靈丹　每盒壹元
●大還助戰丸　每料二元
●浸疳消毒散　每料壹元
●爛脚黑靈膏　每瓶壹元
●紫金膏　每盒壹元
●通便搜毒丸　每料壹元
●插瘡藥箭條　每打弍元
●肚痛救急丸　每檯五毫
●內消瘰癧丸　每料五毫
●包愈風濕膏　每張二毫
●愛情花露　單料五毫　雙料壹元

加拿大雲哥華　醫生薛覺慶司理

萬國土產有限公司
INTERNATIONAL PRODUCE CO., LTD.
WHOLESALE FRUITS AND VEGETABLES
248 EAST GEORGIA STREET　TELEPHONE TRINITY 5528　VANCOUVER, B.C.

滙兌金銀書信特啓

本滙兌部專接理中山縣梓里滙單來往香港澳門中山包快捷妥當特選香港永安有限公司司理郭泉君代理諸君光顧極表歡迎

新辦到大帮超等各種花旗菜米發客凡農業者請祈留意焉

萬國土產有限公司譯啓

▲哀　謝

先宗伯字俊詠台山南蒲堡蓮塘村人因年老有疾舁往公醫院調治不料藥石無靈竟於十一月廿九晚與世長辭享壽七十有六歲惟身後蕭條葬費無着荷蒙各親朋兄弟解囊資助得以在企倫打長生店出殯歸土復蒙各親友惠贈花圈賻儀并親臨執紼素車隨送高誼隆情存歿均感謹此誌謝

治喪處企倫打埠
馬金紫堂同人敬啟

茲將花圈素車賻儀列后

〔恕不稱呼〕穩寧埠達權社素車一架　花圈壹

〔本埠〕華僑拒日會素車壹架　致公堂素車壹架花圈壹　達權社素車二架花圈一　黃珍傳素車壹架花圈壹　廣勝隆黃永健素車一架　馬金紫堂素車二架　馬均濯素車壹架　金鷄餐館素車壹架　李常立賻儀一元　湯佑賻儀壹元　穩寧埠馬榮賻儀二元　本姓昆仲捐助恕不備載

西醫　趙社鴻

統理男女內外全科

電話醫所 MA. 2053
住所 TR. 4447R

Dr. Frederick S. Chu
16 Hastings St. E.
Holden Building
Vancouver, B. C.

即時止癢　否則原銀奉還

請用D.D.D.藥水

凡癬。癩及其他皮膚病症，藥到卽止。每檯三毛五。各藥行均有售賣。如無功效。原銀奉還。

▲雲埠致公堂鳴謝各魚

濕昆仲助香油

〔馬榮相魚濕〕馬榮相二元　鍾合
每弍元　彭光　岑發成　黃巧秀
陳潮光　每壹元　馬廣大　馬錦達
馬本挺　黃參　周桓　周石
林定有　關盛　黃銓　鄺兆
每五毫　馬心日　郭發　李傑來
黃福林　趙炳常　周學成　黃寬
李謙　每二毫五
〔蔣日光魚濕〕蔣日光二元　陳燦
廖沾　廖大　北信　每五毫
黃運　馬炳　林喜　劉榮希
李根　廖炳　每二毛五
〔馬洪恩魚濕〕馬洪恩一元五
根元　社其　北金　趙歡　劉就
鄭文昌　齊觀　陳宗强　陳灼文
每壹元　儀道二元　觀添　雷維彥
孔奕　廖華　馬大敏　衞昌世
陳濃　鄭燦　廖元　廖罩
福勝　陳鴻濂　周槐　周維
陳喜　鴻新　陳璋　馬任本
明烋　陳明杰　馮富　陳想
陳裕中　國煥　甄合　李乙垣
陳顯　陳林　馮芳　司徒樹
馬運　鄭森　每五毫
〔宋甘泉魚濕〕宋棣蕚　關旺
昭懋　蔡大　浣塵　昭暢　林有
林星池　陳寬　陳不凡　馬棠
每五毫

加拿大 雲高華

蘇杭車衣
錦彰有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
102 Pender Street East
自動電話 孖連 八六二六 Vancouver, B.C.

送禮佳品　眞正國貨
僑胞惠顧　無任歡迎

加重雪白玉蘭綢小衫　每件　七元五
全上濶二十八寸布　每碼　壹元八
加重雪白杭大紡小衫　每件　五元七毫五
全上濶三十壹寸布　每碼　壹元二
加重雪白柳條大紡小衫　每件　六元二毫五
全上濶二十八寸布　每碼　壹圓四
加重超等中花文華綢小衫每件　七圓
全上濶二十八寸布　每碼　壹圓七毛五
超等雪白小花文華綢小衫每件　六圓弍毛五
全上濶二十八寸布　每碼　一圓四
雪白柳條網扣紡小衫　四圓五

各色男女搭巾絲巾
繡花檯巾俱全

加拿大 雲高華

驗癌花柳掃毒藥品
KWONG CHAI TONG CO.
92 PENDER, E. VANCOUVER, B.C.
PHONE SEY. 2491
電話 矢廣二四九一

本醫生懸壺濟世：廿有餘載。醫治各症。無不奏效：久爲梓里嘉許。但對于治花柳一道。每見世人常悞食刦墜之藥。初則以爲全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因面起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因面身起虫行蟻咬。痕癢不止。有因而起遠年爛脚；有因而起癰症。有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知花柳之症極大危險。特悉心研究。務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。崩掃除其惡毒。永無後患之理：此藥其性和平。不寒不燥。如染有花柳者：不妨試之。眞有起死回生之功也。

崩治

五淋白濁　疳疔痔瘻
新舊梅毒　陰囊腫痛
橫弦芒菓　花柳入骨
小便刺痛　遠年爛脚
週身痕癢　紅斑血癬
魚口便毒　諸般百毒
皮膚濕毒
節骨疼痛

此藥片逢毒卽瀉。逢滯卽消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之虞。雖勞動界服之。亦無礙于工作：藥片服後。廿四小時之久。卽將花柳毒菌掃除：由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便：祇用清茶或滚水吞下：對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物。略爲戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。C.O.D.不受。希爲見諒。各埠梓友。如有購藥求醫者。請將病原註明。照上列西字買赤紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉

花柳掃毒藥片　每罐定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

花柳鹹疳膏每盒元五　花柳白濁丸每盒元五
萬應拔毒生肌膏每盒壹元　三角風膏每盒壹元
跌打藥水每樽壹元三毫　外射止濁水每樽三元
參茸三鞭補腎丸每樽壹元二毫五
萬應濕毒膏每盒壹元五
本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設電偈研藥接整丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

總發行廣濟堂醫生林弼臣啟

接整水喉

本號承接修整水喉喉并裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各傢器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命

喊綫矢廣三九二九　地市杭文披露
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 3929　住家喊綫 Fair. 3445Y

祖國新聞

湘鄂邊區我獲戰果

犯黃龍寺敵軍被消滅
洋梓敵軍進犯被我殲滅過半

修水訊　湘鄂邊區我軍戰果如次　㈠攻金口附近之金水閘　斃敵軍百餘　毀倉庫五所　獲戰馬十三匹　㈡在咸寧南一公里之艾家伏擊敵軍護路隊　敵軍死傷百餘　獲小銅砲多尊　㈢在金牛賀勝橋公路伏擊敵軍之粮秣運秣隊　毀汽車五輛　馬車四輛　俘車伕四人　㈣破壞咸寧東南高賽嶺壹帶公路三華里　又焚毀堡壘三座

棗陽訊　平靖關敵軍　向大廟〔平靖關西〕竄犯　其先頭部隊被我截擊　斃敵軍百餘　旋敵軍後續部隊馳至　我復乘勝痛擊　迄晚仍激戰中

樊城訊　犯黃龍寺敵軍　一度竄入鎮內　經我軍包圍痛殲　至將敵軍消滅殆盡　我當將黃龍寺完全克復　奪獲戰利品甚多

棗陽訊　鍾祥京山等地之敵軍　先後向我竄擾　均遭痛創　㈠洋梓敵軍附砲數門　北向長壽店進犯　被我夾擊　激戰至午　殲敵軍過半　殘敵逃逸　㈡鍾祥附近敵軍糾集一部　經由武神廟分向普門冲　楊家集〔均鍾祥西北〕等地滋擾　均經我迎擊繞襲　敵軍死傷慘重　分向洋梓潰竄　㈢京山皂市兩地敵軍千餘　會合宋殷叅陽店等地之敵軍　附砲數門　分路向北犯　經我軍於八字門五綢台大山撲等地截擊　連日激戰甚烈　斃敵軍數百餘　我一面加緊痛殲　一面向敵軍後方夾擊　斷敵軍退路　殘敵陷我包圍中　不難將其殲滅云

⊙滬僞市長

傅筱菴被刺死

上海訊　「上海市長」傅筱菴　在日人管轄下之虹口區　被人行刺斃命　當時傅氏正在熟睡中　同時亦有一日軍官在虹口被人刺斃　在過去兩星期中　日軍人被刺斃者　已有四宗　敵軍事當局派出許多軍隊在虹口區大舉搜索

又訊　行刺傅筱菴之人宋自安　彼已逃走　彼係傅宅內之僕人　其家住于公共租界　巡捕房派出巡捕協同日憲兵前往搜查其家　但其家已兩星期前搬走　故無從尋獲其踪跡

傅氏被其以一太菜刀斬傷面部頸部　當時必係立卽斃命　查傅氏原擬在此數星期內退隱　彼已赴法租界參預某友人之結婚宴會返回私邸約壹小時後　則被行刺　又查其家中有壹女僕事後亦逃去無踪　又查上次歐戰時期　傅氏曾以廿萬元購買美國自由公債

又訊　傅筱菴被人行刺後　日軍將虹口及其他日軍所轄下之區地完全變爲一武裝軍營　日軍在每壹個路口築臨時砲壘　又凡接近公共租界之各路口　均有沙包推起或置鐵絲網於路口只能容一人行過　凡經過此等路口　又受嚴密檢查

浙西展開激戰

浙東某地訊　浙西滬杭鐵路沿綫有敵軍四五千　先後集中于浙西之嘉興吳興廣德桐鄉等地　企圖進犯我軍於滬杭鐵路以西京杭國道以東太湖以南之地區內　不斷予以襲擊　經旬餘之猛烈戰鬥　予以重創　迄今爲止　敵軍少佐以下官兵被我擊斃者達二千餘人　目下戰事正在激烈展開中

屯溪訊　蘇南宜興之敵軍一部　附戰車八輛　進犯鼎山一帶　經我軍猛擊　卒將敵兵擊退　由大通經內外郎坑向我進犯之敵軍千餘名　迭經我軍痛擊　傷亡過半　我軍在鳳凰山附近開始包圍攻擊　敵軍如甕中鼈　不難就殲云

我軍嚴防晉敵西犯

洛陽訊　同蒲東側浮翼曲翼兩綫連日接戰　臨沁敵軍　屢次增援均被擊退　中條山各口殘餘大部潰竄　夏縣以北南北師村等據點　先後收復　刻仍繼續搜殲中　（未完）

國貨商場
輔行雜貨公司

土產集團
蜜餞糖薑。爲中國之特製。又爲西人嗜好之品。磁瓶。爲中國之特產。可作古玩陳列。現用之爲珍藏蜜薑發售。正所謂雙美並具。其寶貴爲何如。今以之爲冬節送禮購。其鄭重又爲何如。若有意用此。請早來購。價目如下。

○磁瓶蜜餞糖薑

磁瓶蜜薑

木座另計

價目壹磅庄每瓶七毛五
寄費貴客自理

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3440

中原興雜貨藥材批結榨毛羊發
華埠 雲高
JONG YUEN HING COMPANY
112 Pender Street East
Vancouver, B.C. Sey. 1966

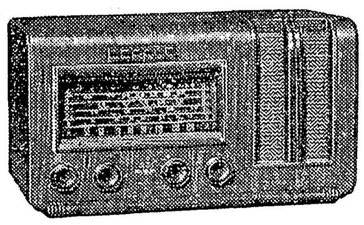
各種雜貨藥材
參茸玉桂丸散
僑胞光顧極表歡迎

超然織造廠男女羊毛
榨結發行
◎代理
星期小報 大快活
內容豐富　定閱從速
本埠每月報費二毛
外埠每月報費三毫

1941年
狗嘜新款收音機出市

★常有
收音機　留聲機　自換碟唱碟机
手携机　自自車收音机
擴音机　最新款天面線
電器具電燈胆
賣發★

此机接收中國電臺十分清楚



長短波七胆機價 $89.95

現爲利便僑胞起見特設裝電火一科工精價廉如蒙惠顧隨時應命
馬開錫啓

元發公司雜貨藥材號行
YUEN FAT WAH JUNG CO LIMITED
256-260-262 PENDER ST. E. VANCOUVER B. C. CANADA

冬節期近
★送禮佳品
★樣樣齊備
錦盒糖羌
彩盒枝乾
錦盒名茶
絲巾檯巾
批價相宜
如蒙光顧
無任歡迎

⊙電話　寸汝地　五五八三
元發有限公司廣告部謹啓

本會生精光學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業生李博士鶴儔爲全能信服特設眼科醫局藥光顯微鏡特別高明多名重一時眼光遠大遠近聞名專治各種眼疾人良久知決能按症發藥應眼奇效并時學堂考究經驗各藥開列如外毒海傳加郵費悉

花柳白濁斷根汁每罐弍元　立止內傷吐血汁每罐弍元　一掃光爾水　每罐弍元
花柳入骨搜毒汁每盒弍元　遠年橋梓毒汁每罐弍元　立止心痛汁　每罐弍元
疳疔橫痃芒菓汁每盒弍元　急救橫紋蛇蝎汁每盒弍元　內消淋漓汁　每盒弍元
立止腸氣痛汁每盒弍元　補腎虛陰虧腰痛藥每罐弍元　三鞭補血汁　每盒弍元
立止肺炎胎毒膏每盒弍元　立止肺炎咸痰汁每盒弍元　內消浸咸痰汁每盒弍元
跌打逆魏痛丸每瓶弍元　內消腰脚汁　每盒弍元
立愈拙氣斷根丸每瓶弍元　婦科崩後腫痛汁每盒弍元
化膿浮氣止痛丸每瓶弍元　光明退腫眼藥　每瓶弍元
風濕腰痛腿疼汁每盒弍元　拔毒膏科藥膏每盒弍元
跌打內傷滿敷每服弍元　花柳合藥免毒汁每盒弍元　萬應喉疼藥水每瓶弍元
本號兼做蘇杭車衣專辦各國名廠布料精工製造中西時款服裝牀布騾布衫褲羊毛線仔襪等俱全平賣司理李華强啟

Lee Hock Chow
Vancouver, B.C. Phone Trinity 3523L.
11 Pender St. W.

花旗參　金耳環　㈢茵陳跌打　正狸胆
兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔內外方脈　雲高華安和堂藥材發行參茸

○大減價直接剪此付來
買大洋丸一罇三元六毛購四罇十三元購五罇十五元

由壹千九百四十年十月起至二月一號止
大洋丸補身壯陽功効

治脚冷脚震　治眼花耳鳴　能開胃消食
治陽事不舉　治交感無力　治夜夢遺精
治精虛羸墮　治見花卽洩　治尿後反滴
治腎虛腰痛　治子息虛花　治老人無力交
合轉老還童　以上之症自然藥到成功
花柳搜毒每樽二元　美容露每樽五毫
白蜀丸每樽壹元　久戰水每樽二毫五
飛燕散每樽二毫五　齊人藥水每樽五毫
壯陽丸每樽五毫　處女丹每寸二元
精補精藥水二元　探花無憂丸每寸壹元

極樂氏藥房
GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C.

剪此來買大洋丸一寸三元六毛
齊人藥水　每寸五毛
大洋丸 注意効力
每樽大洋丸壹百粒。價銀五元：每日服三次。每次服壹粒。四十日服完壹尊。如服大洋丸一尊之後：此丸服之包補身補血。生精壯陽妙藥也。請購壹尊試之：的實効力然後再購也。欲求速用。每服六粒。服完遲点鐘交合奇妙也。

驗眼兼鏡眼較
專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三邀醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Sey. 3621

▲雲高華達權社實業部職員表
總理　司徒捷予
書記　蔣安翹
協理　吳松茂
監督　鄭煜南
外交　阮宗豪

為報社之業

實事恐怖小說
中國殺人王
大戰玻璃黨
第一二三集合沽三毛五

●香港小姐小說上下集合沽　五毛五
●城西綺夢小說……　每冊售貳毛
●男女種子法每冊沽……四毛五
●呂布與貂蟬……每冊沽五毛五
●行房祕訣每冊……沽六毛五
●楚霸王與虞姬……每冊沽五毛五
●春滿梵宮上下集合售……三毛
●黑俠……上下集合沽……六毛
此書內容叙述上海米業大王做壽之時竟被盜刦去價值八萬元的珍珠頸鍊
●香港報紙各種畫報小報一律有到

★代賣處在秘書賣路西餐館
局報邦定梁 Leong Ding Bong
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

隱閻

★★★

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

◁清宮艷異秘記之一▷
(皇太后私生子秘聞)

(龍溪舊史)

懿妃曰。天下多美婦人。何必是。願聖躬珍重也。是夕。帝宿懿妃所。計自懿妃私幸安監而後。正帝沉戀四春之時。臨幸之期。已疏數月矣。別久復合。味美於回。常人且然。何況帝上。乃懿妃是夕反覺索然者。蓋滄波既泛。自藐消流。奇饌久嘗。豈珍草具。靈蛇懶龍之喻。閱者當或未忘之也。妃顧此懶龍。味同嚼蠟。幽怨之色。溢於眉間。帝赧然自慚。乃撫而慰之曰。朕戛戛爲歡。懨懨欲睡。非余情之不屬。緣近體之多疲也。妃曰。戀彼四春。伐同雙斧。徒勞辯舌。豈慰愁懷。XXXX

天字 琿春鹿尾羓 每兩十三元
天字 正野山生晒抄參 每枝壹錢零至二錢五分每錢式十三元
地字 正生晒抄參 每枝二錢零至三錢零每錢拾元至十五元
天字 清糖抄參 每枝三錢零至四錢零 每錢六元
地字 清糖抄參 每枝三錢零至四錢零 每錢五元
天字頂大 原枝北鹿茸 每枝十二兩零 每枝壹百二十元
天字壯嫩 原枝北鹿茸 每枝二三兩重 每兩二十五元
天字 三姓東茸片 每份四包 每份十五元
天字 大玉桂 每兩六元 每服淨肉三分一包每包五毛
益食生晒抄參 每枝二錢零至五錢 每錢四元
益食清糖抄參 每枝二三錢 每兩六元半

逢滯必消諸般百毒 如不見效原欵交回
紅暈斑点花柳濕毒 大便燥結逢毒必化
虫行蟻咬陽動抽筋 餘毒墜脚皮膚血毒
筋骨疼痛楊梅結毒 週身破爛面部浮腫
陰囊腫脹久年餘毒 紅点紅粒時起時止
橫竹芒菓便毒魚口 各種疔毒罩丸腫痛
黃白血濁小便刺痛 鵝頭鹹疳或紅或腫
大每樽叁元 小每樽壹元五 試服五毛
新舊花柳 搜毒藥精每樽叁員

正野山抄參
正北鹿茸
舉操氏藥行
GU TAO SHE
桂玉花清南安
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B. C. CANADA

★尚治★
人參 鹿茸救星丸 每料拾元 半料五元 小料式元五
○每料一磅 ○四時可服
○不用戒口 補氣補血生精
補腎壯陽、氣血虛弱、腎虛耳鳴、筋骨不舒、腰脊無力、常覺倦睡、夜多小便、陽事不舉、舉而不堅、心神困憊、操作過勞、陰虛陽痿、少年損精、面黃肌瘦、病後失調、
常服此丸．外感傷風 粒仔痧症．均可減除
不受C.O.D.請另付購藥費壹毫。

▲廣東新聞▼

六省糧食會議續訊

▲各省增加運輸車輛

香港飛郵 前報載粵湘兩省當局對於米鹽各有盈缺 早經妥訂交換辦法 實行調劑統制 查當時曾因運輸困難 車輛缺乏 湘南穀價 每担六元 運抵粵北 已沽價至廿五元 粵民粮食 雖受米貴影响 然尚有贛米可以自由購運 未絕接濟

最近六省粮食會議 已告成功 對於鹽米兩項 俱受統制 章程嚴密 商民不能自由購運 而各省之公有車輛 每不敷應用 故交換各物 爲數無多 致未能盡量接濟 因商人不能攙奪運輸也 現聞六省當局 爲充實雙方物品起見 經設法增加運輸車輛 務期不失調劑之旨云

海陸豐米價仍未降

香港拾壹月廿貳日快郵 粵閩湘贛桂五省 經過壹次粮食會議後 決議將五省米鹽等日用食品 實行統制 擬定價格 由各該省政府措施買賣交換 現粵鹽經已陸續分運湘贛 湘米亦已分批載運抵粵 東北江各屬米鹽 本可得此接濟 不虞缺乏 而米價仍未見甚降 昨海陸豐紳商 聯向省府請求撥米救濟 經獲邀准 允撥給湘米五百萬担 每担大洋三十二元 自行僱車到韶輪運 惠博等縣 亦同時繼續請求 未奉批准 查原定每担十壹元 運抵韶關 則加運費廿一元 雖貨車缺乏 燃料價昂 然運費比原貨價高幾兩倍 米價又安能大跌 況經許多請求手續 及運返海陸豐各項舟車旅費 亦耗費不少 若到達目的地 價格之成本 尤爲奇重 故米價仍不能不貴 俗所謂羊毛出自羊身上也 但海陸豐自前此受農民協會擾攘之后 元氣迄未能恢復 人民已乏生氣 今又遭災荒米貴 人民其何以堪

新會匪氛近來益熾

香港快訊 江會方面土匪蠭起 敵軍又因粮食恐慌 乘各鄉農民晚造收割之際 乃勒令各鄉每日供給敵軍白米壹担 貧民益爲叫苦 壯者遂不顧壹切 挺而走險 匪氛益熾

月來新會外海 橫江 棠下 馬坭 禮樂 深壘 三江 李苑 及江會附近等鄉村 均發生搶刼及擄人勒贖案 外海之富有居民 被擄去世餘人 又新會城環溪廟司祝黃某 携妾寓於豐安里 昨十六夜候壹時 突有匪徒數人 手持犀利槍械 用布蒙面 破門入內 將黃妾及同屋趙某之妻指禁壹隅 盡將衣物銀飾搜刼壹空 損失千餘元

圖新車印務局
HO YUK HING CO. 48 EASTERN AVE. VANCOUVER

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
日夜茶市 中西菜式
經濟晚餐 大小讌會
侍女嬌嬈 厚禮招待
惠然肯來 無任歡迎
電話 千汝地〇三三九
司理 李日如 黃潮衍 張椿傑

榮榮公司啟事
本店崩製臘味及常有新鮮肉品發售：久已膾炙人口：現因原舖窄狹：特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業：男女僑胞：尚希源源賜顧爲荷……

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041

▲東莞▲李福專醫花柳全科奇難雜症
跌打刀傷續筋駁骨立即止痛限日痊愈
秘製環球唯一包愈皮膚濕毒膏 每盒銀二圓
此藥膏由羅浮白鶴寺老僧印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒白發百中專治包愈皮膚白病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒花柳粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癬小兒胎毒三角虱等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有非常實驗如無把握實驗豈敢誇大言

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚白病膏 每盒銀式圓
神效白濁清毒茶 每包七毫五 神效止痛消腫即愈浸疳藥 每包七毛五
爛疳鵝頭拔毒生肌珠珀散每樽四圓 少林寺立愈跌打舊患復發吊瘀散每料四元
遠年風濕骨痛驅風濕即愈散每料四元 應驗如神花柳八寶搜毒丸 每樽四圓
神效消腫止痛即愈小腸氣痛丸一樽四元 遠年爛脚拔毒生肌埋口即愈散每料五圓
癰疽無名腫毒立即止痛消核散一樽四元 每貼藥用二分麝香 麝香自備不在其內
秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄
◎本醫生醫務所寓喜士定街西門牌五拾四號即碧近戲院左便第五間樓上第十四號房 諸君注意倘賜函到來取藥函內如有柯打紙者希望 諸君將函一概買擔保信照通訊處賜來幸勿慳些郵費爲慎重起見尚希留意
◎通訊處 LEE FOOK
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Canada
Phone Trinity 0491L

▲恭頌良醫聖藥 敢者弟患皮膚血毒面手足各部位起紅粒如虫行蟻咬痕癢不堪經有年餘之久屢延中西醫調理俱皆罔效後見大漢報李福先生恭頌之告白因弟之症頗同上下弟故此親自到來雲埠李福先生處就醫調理蒙先生施此妙藥旬日內將弟之惡毒消除確係世上無雙之聖藥不謬也弟深感先生大德愧無以報謹誌數言俾有皮膚症者注意問津焉 旅加屬企倫拿埠 黃柏松恭頌

▲恭頌良醫 奏効立見……再生華陀
黃臻患皮膚症經十四五年之久其間曾用中西醫藥許多俱是罔効苦癢難堪幸遇李福先生據症施藥不滿兼旬宿患掃除淨盡茲感 先生確實能手無以爲報祇登數言于報端俾有患斯症者知所尋求

九毛五大平賣
△△
▲梁定邦報局▲
三十西街打片號
Leong Ding Bong
13 Pender St. W.
Vancouver, B.C.
△世界大戰畫報第三期△ 原價每六毛 兩冊九毛五 二次
上列畫報原價每冊四毛買足四冊平沽九毛五 今年正月至五月份舊小報一百份平售九毛五
宇宙風乙刊每冊三毛買足四冊平沽九毛五仙
今日中國畫報第八期
中華第六十三期四十一期
大時代畫報第七期第八期
大地畫報三期光明第四期
中華畫報第六八期六九期
良友畫報第一百四十七期
大地畫報第一期又第二期
良友畫報第一百四十六期

買紙料者注意
本公司常有各種紙料齊備．如包物紙 厠紙：繩仔．信皮．紙筆墨．及學校用品：華友光顧請留意焉
Columdia Paper Co.
Vancouver, - Victoria.
哥林比亞紙公司謹啟

襯地架梨慢性燃燒烟仔紙小包式兩大自動厚冊。
倘欲捲成較好之烟仔及較易者。請用襯地加利慢性燃燒烟仔紙。乃係烟仔紙之領袖．確較好也。請試用之。
Chantecler
Slow Burning
CIGARETTE PAPERS

▲救星聖藥 獨步專治頭痛偏頭痛眼花精神彷彿一名曰頭暈 忽世人多以爲小病忽之豈亦曰急之症也及早醫治尤易爲力反是則往往頭目一時昏花卒致猝倒救而莫及恨成千古矣全服貳元
▲法製牛地 專一治鼻血之神巧妙藥也壹元
▲戒烟靈丹 又名自然戒烟丹蓄用此丹戒煙雖至任何重癮均無痛苦適舒自然戒斷有如靈丹故名耳全料三元
▲便血良藥 獨步專治腸風下血宜腸紅世之患者每多悞作血痔或他症調治豈知背道而馳積重日深竟無可挽每服三元
▲跌打奇藥 此乃治打傷吐血或惡血內困作痛潮熱咳嗽之獨步仙方每服叁元
▲水明眼藥 統治一切眼疾之妙藥也壹元
▲紫龍霜 此霜乃本藥房獨有歷傳老方專治頭痛疼唯一之妙藥全服壹元
代理佛山榮家園名驗大下藥品包愈夢滑飲獨步專治夢滑精二症二元耳聾復聰飲藥治一切腎虛諸症耳聾耳鳴尤效二元痢科祖口拔毒生肌埋口靈神藥壹元氣痛肚痛斷根藥貳元耳科聖丹統治一切耳患腦血痛疼痛之立效貳元
本枝藥房專賣粵東各名家正字號丸藥爲宗旨藥品乃直由廣州壽同春老號選辦寄來諸君潛求正藥所留意焉如光顧先請銀包支票付COD恕不便受者寄買外當從新例受辦一切購藥者可省打稅等手續

壽同春藥房
SO HONG CHUN
1706 10 Ave.
Regina, Sask. Can.
良醫在此 此像是名滿百粵久任廣州各壽堂醫席八旬老醫盧半農先生生平照先生行醫凡六拾餘年助其成名之藥物頗多上開七種乃其最著者耳
遲疑自悞

余著春專醫
師自粵東醫院同事名震華南之印度佛家眞傳痔科神醫阿汝君包除一切痔瘻醫藥拾元通函就醫祇先收定貳元餘款愈時取方法還至妙藥數天不覺化於無形担保斷根醫寓壽同春大藥房

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿
便知招呼妥當租錢尤合算
如蒞車到請到本旅館添有招待員在站迎
司理 顧治明 黃家驥
WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2527
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

茂利雜貨有限公司
加拿大 域利多
MORLEY COMPANY LTD.
552 Fisgard St. P.O. Box 1164
Victoria, B. C. Canada.
僑胞們呀！
你們爲着遠道阻隔的關係未能親臨敝公司選購各種物品者請即看本公司最新出版之××××××××××××××國貨目錄特刊
歡迎取閱
函索即奉

新亞洲旅館
加拿大 雲高華
New Asia Rooms
244 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
喂好朋友們 欲住華麗房
請來喜士定 門牌二四四
即係新亞洲 招待又慇懃
月租兼禮拜 價廉更克己
僑胞來惠顧 額外表歡迎
喊線詩麼 Sey. 1758R
司理人 馬本步 學古齋 謹啟

美盛金舖
MEE SHING
109 Pender Street East
Vancouver, B. C.
○本店遷舖貨物特別大減價
由十二月壹日起至月尾止
僑胞勿失機會
大帮男女手鏢 袋鏢電鐘
各款眼鏡 各款喊鐘
和打支墨水筆 各款座鐘
鑽石戒指特別平 手鏢鍊
各款金器減工金 皮手鏢帶
香港古玩雜貨
十一月廿日 美盛金舖啟

話生新高雲記藥行
WAT SANG SUN KEE CO.
187 PENDER STREET
VANCOUVER B.C.
電話 Marine 3529

LUX THEATRE
★樂斯戲院★
十二月九。十及十一日放影
「婚事糾葛」
「善歌小兒」
「盆冤莫雪」
諧畫「可愛的小孩」
「英京能抵受空襲」

Y. Bing 1706½ 10th Ave. Regina, Sask. Can.
年例減價壹次以利貧病者茲逢二十二週年紀念特減收半二天附寄此廣告方效
▲信者得救
▲求子未得者注意
▲男女心痛者注意
▲虧單經武丸每料銀四元
此丸滋陰種子助人身体發育使殖器幹永遠雄偉夢遺滑精最效驗人類之救星也
▲遠近心痛茶每劑銀四元
此茶專治老幼新舊心痛若於痛作時服之收効迅速限壹劑斷根
▲序 高郵父醫從張永疇大師習塾與於江西壹日召至撫衙論圖偶談及醫事得巡撫之祖傳秘方屢試屢效活人無算余心存濟世非是藉此圖利不然則貧六市井之流製藥多種自口雖簧鼓時萬能無病不愈萬金（俗語謂重公打死都能救返生）豈不是發財捷徑何必偏製貳種想明達君子富必大悟矣
本氏此次回重作藥物尊意由祖國備辦鮮明生藥加工配製其效特速至牛晨先生諸藥勢雖乘顯鶴由海同春大藥房繼續茲獨一貫本氏在海外廿餘年原有此貳種良藥行世購藥者請先寄銀單包支票付COD不受如付出國仍照老例按址直達可免過稅之煩

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Phone Sey. 0230
Vancouver, B. C.
▲▲▲雲高華埠佐治大旅館
本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水嚨冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意
電話〔矢麼〕〇二三〇
司理人 余朋和 鄭福滋 同啓

▲鄭振秀啓事
敢者弟邇因蝟務紛紜實難分身兼任社會事務各團体選舉明年職員請勿選弟以免放棄職責不勝翹盼耑此并頌抗戰勝利

▲本報有字花紙袋發售
每千價銀九元

華夏添精丸送四幅頭美人畫

光顧華夏添精丸三瓶
敬送四幅頭畫片成套
泳裝美人　人見人愛
畫到無多　欲得從速

（華夏添精丸）
中國醫學定方
中國藥物製煉
最合國人臟腑
主治諸虛百損
益氣健腎養血

（代理處）
▲雲埠 金利源 廣萬生 元發 ▲域埠 德茂利隆 萬育堂

中醫鍾越生

加拿大
雲高華

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

大力丸　每樽二元

弱者可強微者可鉅腎弊陽萎救星
● 消痰止咳丸　每罐三毛五
● 消毒止流丹　每料二元
根治梅毒花柳止痛止濁快過打針
● 白濁洗射水　每罐元五
洗射並無痛苦日洗數次其濁立止
● 內外痔靈丹　每料二元
此丹無論內外痔瘡糞前糞後有血腸頭反出痛苦難堪一服包能收效
● 斷根枯痔散　每料二元
包能斷根永無復發枯痔自然脫下
爛痔爛肉　拔毒生肌膏　每盅一元

廣萬生代理處

注愛露　每罐一元

欲達到樂而更樂久而更久不妨試吓性愛露包汝用過再用

懸壺十有五載
診症數萬有多
富有經驗醫術

西龔邦耀醫

統理男女內外
全科兒科兼体
恤會工人創傷

擅醫風濕爛脚
新舊花柳等症
針射電療全備

地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 Sey. 6028
電話 住宅 High. 2614R

海狗腰健腎丸

強身健體　功效宏大

香港天壽堂祕製海狗鞭健腎丸。各國大醫師。均一致贊許。藥質精良。功效神速。確能使未老先衰者服之。恢復少壯。身體虛弱者。日見強健。調經姑嫂丸。治婦女經期暗病。前後肚痛。面黃肌瘦。赤白滯下。久不孕育等症。百發百中。

中外各埠藥房商店均有代理
溫哥華　金利源　國信公司
域多利　活牛行　元發公司
萬育堂　滙生源　裕綸德記

香港快郵

▲粵屬新聞▼

廣州餓殍載道

▲棄嬰日有三十

香港快郵　夏歷九月過後　廣州氣候即由秋涼逐漸趨於寒冷　連日寒氣已向淪陷區的貧民大施威脅　虎虎北風　刺人耳鼓　露宿街頭之飢民命運　乃益加悲哀　通常每一條街道　露宿飢民　竟達二百名至六百名　各教會之施粥機關停頓後　彼輩實際上已失去最後之一綫生機　因之　日來因飢寒交逼而倒斃者　較前益衆　遺棄嬰孩之慘劇　又不絕發現　就中以女孩居多　根據各方面調查之統計　棄嬰每日至少有三十名以上　即日冷斃或餓者逾半數　方便醫院自被日汪攫奪後　經費來源　更形枯竭　院務事實上已陷於局部停頓　街頭餓殍　每每陳屍數日　沒法掩葬　弄至異味播騰　長此下去　不難造成瘟疫　汪派之所謂救濟會　自因分贓不勻　發生內鬨後　會務早已停頓　目下雖有數家善堂舉辦施粥　然而人事已今非昔比　其中值理大多另有作用　因而成效甚微　簡直形同虛設而已

氣候轉寒後　市面之寒冷衣料生意　雖見活躍　惟貨少價昂眞正成交者不多　普通之棉織內衣　廣州未淪陷以前　每件僅值元餘　現則非大洋八九元不辦　羊毛內衣價格更屬驚人　每件竟售至六十餘元一七斤重之棉貽售三十餘元　四牌樓貨亦需二十以上　其他之冬季品物　較去年亦高漲一倍　粵府一班所謂特任官祇知開源　加緊剝削

最近又組織甚麼災區整理會　企圖搜括災區磚瓦木石發賣　同時藉口開徵整理捐　壓逼業主每月納一成租捐　由昨月起舉行

江會敵軍發炮亂轟

香港快郵　江會　九江各方面敵軍圖分路進犯沙坪　被我擊退　十九　二十兩日　江會方面敵軍又發炮向新開新鶴　江佛各路線隆隆炮聲　時斷時續　查敵軍此種舉動　實爲虛張聲勢　防我反攻所發之炮　其彈多落荒野　我無損失

歌匿兄弟有限公司

CORNETT BROS. LTD.,
33 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

好皮靴六元六毛・及四元九五・
The Foot Friend Shoe
$6.60

代賣「化閃羅」「亞市多利亞」「華市磨」及各種靚靴

本店在喜市定街東卅三號

無上之委市杰酒　新價低廉

時利市打（三星）

良舊之穢
委市杰酒

十三盎沙壹元二五
廿五盎沙貳元二毫
四十盎沙三元五毫

B. C. Distillery Ltd.

此告白位不是酒局或丕詩貨政府登載

卑詩蒸酒有限公司啟

大東罐頭食品

本公司不惜鉅資：購置最新式機器：製造各種罐頭食品：不論飛潛動植：海錯山珍：均用新法裝製：久貯不變：菜式中西兼備：開罐便可供餐：款客讌朋：咄嗟嘉殺滿席：家居行旅：烹飪何患麻煩：至於調製得宜：保全眞味：尤爲本公司之特點：工商士女：幸留意焉：

△罐頭名目列下

鳳吞燕窩　五香燒鴨　清燉陳皮鴨
北菰燉鷄　冬菇燒鴨　清燉苡米鴨
花旗參鷄　花旗參鴨　上湯鷄絲麵
毛菇鷄湯　豉汁鬱鴨　蠔油燒青魚
紅捫鷄雜　金笋扒鴨　加李牛肉飯
北菇燉鴨　冬瓜煲鴨　蠔油鹵猪肚
淮杞燉鷄　加李鷄飯　蠔豉捫燒腩
冬菇捫鷄　海參燉鷄　上湯鴨腿麵
燕窩鷄湯　水豆腐　藥材燉牛腦
豆腐圓　鮑魚猪肚湯

價目行情印備　函索即寄

招請各埠代理　批發相宜

（雲高華）金利源　廣裕隆　廣萬生　合生
（代理處）中原興　國信輔行　元發

Great Eastern Food Products Ltd.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.

雲哥華大東罐頭食品有限公司啟

聯活公司絲髮

華埠　雲高

LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER B. C.

國貨送禮大貢獻！

快捷妥當　付貨對辦　包令滿意

雪白加重杭州大紡說衫　每件六元半
仝上大紡男女通用球襪單搭巾每條壹元七五（雙）三元二毛五
仝上大紡七碼庄三寸半濶度（足夠說衫料二件）每疋拾元一毛五
CA2 超等中花文華縐說衫（手工包滿意）每件六元九毛五
CA5 加重山東綢說衫每件六元九五　每碼壹員六毛
嬌色新華紡說衫（深灰淺灰杏黃白色）　每件四圓半
雪白和合縐說衫每件五圓二毛五　球襪單搭巾每條一圓六毛
559X 二十寸全絲吼邊男庄文明巾　每打四圓七毛五
358X 十八寸仝上文明巾　每打四圓一毛
332X 錦盒庄五條各色絲巾　每盒一圓
331X 仝上盒庄四條各色絲巾　每盒七毛五
330X 仝上盒庄三條各色絲巾　每盒五毛
334X 三頭盒庄各色男絲巾　每盒壹圓

上圖是新花縐抽繡二頭睡衫褲手工之精緻款式之新穎可爲中國工業進步之表徵有白色肉色　每套五圓九五

左圖是項靚綺香縐球襪單搭巾　色水藕灰棗紅青蓮妃紅　每條二圓二毛五
仝上球襪雙搭巾　每條四三五
250N 素和縐繡英字母男女通用白色搭巾　每條二圓九五
雪白新星華縐球襪搭巾　每條一圓五
仝上球襪雙搭巾　每條三元七五
406-W 最新色花縐閃緞球襪檯布
34 X 34 藕灰棗紅青蓮妃紅　每張四圓二毛五
404-W 印大花厚緞檯布　每張五圓七毛半
54X54 金黃藍青蓮深淺藍紫紅　每張五圓七毛半

送禮目錄印備函索即奉

奄派旅館廣告

本旅館在新人接手管理之下・重新修飾・冷熱水俱備・房租由每星期二元・及每月九元起碼・Empire Hotel

北京酒樓舊址出賃

啟者片打街西門牌五號二樓即北京酒樓舊址出賃如意者請到致公堂與實業部商議爲荷

雲埠洪門實業部啟

羅省達新藥行曹達均醫生內外全科

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館醫委員

The Sun Co. 〔Dept.T〕
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.

● 白濁靈　每盒二元
治白濁挾之即流出或尿口常濕染印褲上或小便頻數尿管灼熱等症二盒收功

鹹疳藥膏　治生殖器起粒或潰爛流水痛癢每盒壹圓半

風濕靈丸　即止風濕骨痛花柳風濕痛無定處每盒二圓

● 小腸氣靈　每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或睪丸腫實或臍下附近企即脹臥即消等症屢驗

陰癢藥膏　止腎囊毛脚肛門等處痕癢每盒壹元半

● 糖尿靈　每盒三圓
糖尿症狀頭痛小便食不知飽飲不止渴小便過多而含糖色如清水或如膏油或多泡手脚困倦久則危殆此丸治之奇驗

● 消粒止癢水　加料壹圓半
皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬
越連越濶　鱗屑癬粒　水泡濕疹
酒米粉刺　白蝕紅斑　手指濕癢
脚趾罅癢　濕毒熱毒　皮膚百病
勿論何處　即用即好　萬試萬靈

達權社民國卅年職員表

▲云企倫寧打

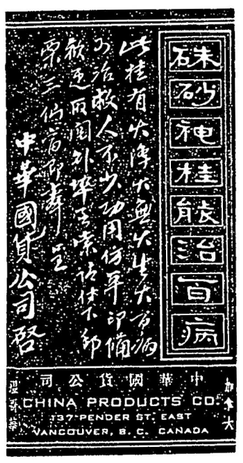
正社長　于彩　葆恒　正議長　一心　華甫
正中文　佑炯　馮炳　正財政　持源　維義　鍾壯
正交際　植民　寶森　自强
正監督　世裕　榮安　鍾其　宣傳員　悅民　持基
幹事員　兆祥　萬俸　徵收員　有琪　栽祥
核數員　呂洪　定仁　庶務員　光明　鍾認
評議全體社員

威市旅館廣告

本旅館設於卡路街。與大漢公報比隣。房間清潔。溫煖。安舒。租值相宜。對於久住之客。則予特價。因地点與華區接近。尤其是對於外埠來客生意。額外留意。

WEST HOTEL

自動電話
MARINE 1028



China Products Co.
137 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

每服定價五元　現售弍元五毛

▲有咳嗽病者不可不注意

弟因患咳多年日深一日屢延中西醫生調理總不見効得友人介紹到中華國貨公司李乾亨君處試用之硃砂神桂覺有特別果買一服歸家冲服之後當晚咳嗽大減而隣居之同鄉老伯亦覺奇異特來詢問曹兄呀昨晚未聞兄有咳嗽之聲是否服了靈藥吾乃將服硃砂神桂經過以告即向中華國貨公司再購數服連服後吾咳嗽即止得此硃砂神桂醫愈本人之咳無限欣慰有如是止咳良藥實在不可多得是以特登報章表揚硃砂神桂奇功并敬告有患咳病者不可不注意此硃砂神桂也

厲雲埠禺山人曹振表揚硃砂神桂功効的啟事